

英語を楽しく

No.397

☆ 「英語は簡単、でも、意味は‥‥？」 - 2

1に続き、2では英会話で、相手の言ったことに対して自分の気持ちを即、言うことで、会話の弾む言葉を選びました。挑戦してください。

①おいおい！	ア That's it!
②そうなの？	イ What a surprise!
③その通り	ウ I mean it!
④本当！	エ Unbelievable!
⑤本気？	オ Oh yeah!
⑥おどろいたな‥‥。	カ Come on!
⑦なんてこった！	キ Oh yeah?
⑧ところでね‥‥‥。	ク Holy cow!
⑨本気だよ。	ケ By the way....
⑩信じられない	コ That's it?
①-()	②-()
③-()	④-()
⑤-()	⑥-()
⑦-()	⑧-()
⑨-()	⑩-()

私が、集団で欧州へ研修に行った時の事。英語のできると思われる男性が、外国人の人（国籍はわかりません）としきりに英語で会話していました。ところが、その男性は、相手が何か言った後で、直ぐに、“I know.”を繰り返していました。

“‥‥‥.” “I know.” あいぢちがまちがい
“‥‥‥.” “I know.” ことばもまちがい
“‥‥‥.” “I know.”

と、彼は、「なるほど。」とか「それで。」などのつもりで言っていたら、そのような意味は、I know.にはないと思います。また、I know.は相手の言ったことを、自分は既に知っている（言う必要はない）という意味になることもあります。「なるほど」言いたいのなら、I see.（なるほど）がいいでしょう。

でも、毎回 I see.を使うのではなく、言葉を変えていくのがいいですね。そうすると、会話が生き生きするでしょう。上の①～⑩が参考になるかも。

解答

①-カ ②-コ ③-ア ④-オ ⑤-キ ⑥-イ ⑦-ク ⑧-ケ ⑨-ウ ⑩-エ